

# Enrolment Form

## Anmeldeformular

Please fill in this form electronically or written in capital letters, sign it and send by mail (Institut Montana Zugerberg AG, Schoenfels 5, CH-6300 Zug) or e-mail to [admissions@montana-zug.ch](mailto:admissions@montana-zug.ch).

Please read the "Financial Conditions" and sign the Enrolment Form. The offer letter as well as our school rules are an integral part of this document.

Please note that a place can only be confirmed once the following documents are returned along with the completed Enrolment form and the first instalment is received by the school.

- ▶ Completed and signed Health Form
- ▶ School report cards of last two school years and current ones
- ▶ A photocopy of the applicant's passport in colour
- ▶ 1 recent digital and 1 hardcopy passport photo in format 35 x 45 mm
- ▶ Recommendation letter

Bitte füllen Sie dieses Formular elektronisch oder schriftlich in Grossbuchstaben aus, unterschreiben Sie es und senden Sie es per Post an (Institut Montana Zugerberg AG, Schoenfels 5, CH-6300 Zug) oder per E-Mail an [admissions@montana-zug.ch](mailto:admissions@montana-zug.ch).

Lesen Sie bitte die „Finanziellen Bedingungen“ und unterschreiben Sie das Anmeldeformular. Das Angebotsschreiben sowie unsere Schulordnung sind integraler Bestandteil dieses Dokuments.

Bitte beachten Sie, dass ein Platz nur dann bestätigt werden kann, wenn die folgenden Dokumente zusammen mit dem ausgefüllten Anmeldeformular zurückgeschickt werden und die erste Teilzahlung bei der Schule eingegangen ist.

- ▶ Ausgefülltes und unterschriebenes Gesundheitsformular
- ▶ Schulzeugnisse der letzten zwei Schuljahre und des laufenden Schuljahres
- ▶ Eine Fotokopie des Reisepasses des Schülers in Farbe
- ▶ 1 aktuelles digitales und 1 physisches Passfoto im Format 35 x 45 mm
- ▶ Empfehlungsschreiben

### Dossier no.

to be filled by the school · wird von der Schule ausgefüllt

### Student Information · Personalien der Schülerin/des Schülers

First Name(s) (as in official passport) · Vorname(n) (gemäss amtl. Ausweis) Preferred Name · Rufname

Last Name (as in official passport) · Name(n) (gemäss amtl. Ausweis)

Date of Birth (dd.mm.yyyy) · Geburtsdatum (tt.mm.jjjj)

Gender  
Geschlecht  male · männlich  
 female · weiblich

Photo · Foto

### Only for Students residing in Switzerland

Nur für Schülerinnen/Schüler wohnhaft in der Schweiz

AHV-No

No · Nein  
 Yes · Ja

if yes, Number · wenn ja, Nummer

Swiss Health Insurance Card (Please provide a copy)  
Schweizer Krankenkassenkarte (Bitte Kopie beilegen)

No · Nein  
 Yes · Ja

if yes, Number · wenn ja, Nummer

### Passport or ID information (Please provide a copy) · Information Pass oder Identitätskarte (Bitte Kopie beilegen)

Passport · Pass

No · Nr.

Expiry date · Gültig bis

Issuing country · Ausstellungsland

ID Card · Identitätskarte

## Address information student · Adressangaben

---

**Street · Strasse**

**Additional Street · Adresszusatz**    **P.O.Box · Postfach**

---

**ZIP · PLZ**

**Place · Ort**

---

**Canton · Kanton**

**Country · Land**

---

**Student's Mobile Number · Mobiltelefon Schülerin / Schüler**

**Student's e-mail address · E-Mail Schülerin / Schüler**

---

**Siblings (Names, Age) at IMZ · Geschwister (Namen, Alter) am IMZ**

---

## Statistics · Statistik

---

**Religion (only for statistical purposes) · Konfession (nur für statistische Zwecke)**

---

**Place of Birth (City and country) · Geburtsort (Stadt und Land)**

---

**Commune of Origin (only for Swiss citizens) · Heimatort (nur für CH Staatsbürger)**

---

**Nationalities · Nationalitäten**

---

**Mother tongue languages · Muttersprachen**

---

**Previous education (Schools) · Frühere Ausbildung (Schulen)**

---

---

## First Correspondence Address · Erste Korrespondenzadresse

Parents, Legal Guardian, Contractual Partner · Eltern bzw. Erziehungsberechtigte, Vertragspartner

<b>Relation to Student (e.g. Mother/Father)</b> · Beziehung zur Schülerin oder zum Schüler (z.B. Mutter/Vater)	<b>Person 1</b>	<b>Person 2</b>
<hr/>		
<b>Last Name</b> · Name		
<hr/>		
<b>First Name(s)</b> · Vorname(n)		
<hr/>		
<b>Legal Guardian</b> Erziehungsberechtigter	<input type="checkbox"/> <b>No</b> · Nein	<input type="checkbox"/> <b>Yes</b> · Ja
	<input type="checkbox"/> <b>No</b> · Nein	<input type="checkbox"/> <b>Yes</b> · Ja
<hr/>		
<b>E-Mail Address</b> · E-Mail		
<hr/>		
<b>Mobile Number</b> · Mobiltelefon		
<hr/>		
<b>Postal Address (Street, ZIP, City, Country)</b> · Postadresse Strasse, PLZ, Stadt, Land)		
<hr/>		
<b>Phone Number (home/private)</b> Telefon (zu Hause/Privat)		
<hr/>		
<b>Job Title</b> · Beruf		
<hr/>		
<b>Company</b> · Firma		
<hr/>		

## Second Correspondence Address · Zweite Korrespondenzadresse

e.g. Second Home Address, Separated Parents, Additional Contractual Partner, Educational Agent  
bspw. zweiter Wohnsitz bzw. getrennt lebende Eltern, weitere Vertragspartner, Bildungsagentur

<b>Relation to Student (e.g. Mother/Father)</b> · Beziehung zur Schülerin oder zum Schüler (z.B. Mutter/Vater)	<b>Person 1</b>	<b>Person 2</b>
<hr/>		
<b>Last Name</b> · Name		
<hr/>		
<b>First Name(s)</b> · Vorname(n)		
<hr/>		
<b>Legal Guardian</b> Erziehungsberechtigter	<input type="checkbox"/> <b>No</b> · Nein	<input type="checkbox"/> <b>Yes</b> · Ja
	<input type="checkbox"/> <b>No</b> · Nein	<input type="checkbox"/> <b>Yes</b> · Ja
<hr/>		
<b>E-Mail Address</b> · E-Mail		
<hr/>		
<b>Mobile Number</b> · Mobiltelefon		
<hr/>		
<b>Postal Address (Street, ZIP, City, Country)</b> · Postadresse Strasse, PLZ, Stadt, Land)		
<hr/>		
<b>Phone Number (home/private)</b> Telefon (zu Hause/Privat)		
<hr/>		
<b>Job Title</b> · Beruf		
<hr/>		
<b>Company</b> · Firma		
<hr/>		

## Emergency contact · Notfallkontakt

Last Name, First Name(s) · Name, Vorname(n)

Mobile Number · Mobiltelefon

Relation to Student (e.g. Mother / Father) · Beziehung zur Schülerin / zum Schüler (z.B. Mutter / Vater)

Timezone (if not residing in Switzerland) · Zeitzone (wenn nicht in der Schweiz wohnhaft)

## Further information · Weitere Informationen

Correspondence Language  
Korrespondenzsprache

German · Deutsch

English · Englisch

Please note, that information for the different school programmes and report cards will be sent in the language of instruction.  
Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass Informationen zu den Schulprogrammen bzw. Zeugnisse in der Unterrichtssprache versendet werden.

Marital status  
(Parents / Legal Guardian)  
Besondere Familiensituation  
(Eltern/Erziehungsberechtigte):

Single · alleinstehend  
 Divorced · geschieden  
 Widow/er · verwitwet  
 Married · verheiratet

Custody  
Sorgerecht:  
 Other  
Sonstiges:

Shared · gemeinsam  
 Individual, with · einzeln bei:

Report cards to · Zeugnisse an:

1<sup>st</sup> Correspondence Address  
1. Korrespondenzadresse

2<sup>nd</sup> Correspondence Address  
2. Korrespondenzadresse

By E-Mail (only overseas)  
Per E-Mail (nur Übersee)

## Billing Address · Rechnungsadresse

Sending Invoices  
Versand von Rechnungen

1<sup>st</sup> Correspondence Address · 1. Korrespondenzadresse  
 2<sup>nd</sup> Correspondence Address · 2. Korrespondenzadresse  
 Different Billing Address / Special Instructions for Invoices · Separate Rechnungsadresse / Besondere Angaben zur Rechnungsstellung:

By E-Mail · elektronisch  
(per E-Mail)

## Language Skills · Sprachkenntnisse

Languages · Sprachen	Oral Level · Mündliches Niveau				Written Level · Schriftliches Niveau			
	Beginner Anfänger	Intermed. Mittel	Advanced Fortgeschr.	Native Sehr gut	Beginner Anfänger	Intermed. Mittel	Advanced Fortgeschr.	Native Sehr gut
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Academic Information, Special Educational Needs · Schulische Informationen, Leistungseinschränkungen

<b>Has the student ever been expelled from a school?</b> · Wurde der Schüler / die Schülerin jemals der Schule verwiesen?	<input type="checkbox"/> No · Nein <input type="checkbox"/> Yes · Ja	<b>if yes, please specify</b> · wenn ja, welche:
<b>Psychological or Psychiatric Examinations</b> Psychologische oder psychiatrische Abklärungen	<input type="checkbox"/> No · Nein <input type="checkbox"/> Yes · Ja	<b>if yes, please specify</b> · wenn ja, welche:
<b>Special Educational Needs (Dyslexia, Dyscalculia, other)</b> Andere besondere Lernbedürfnisse (Legasthenie, Dyskalkulie, anderes)	<input type="checkbox"/> No · Nein <input type="checkbox"/> Yes · Ja	<b>if yes, please specify</b> · wenn ja, welche:  <input type="checkbox"/> <b>Inclusive assessment arrangements are authorized/being applied for.</b> Es besteht ein Nachteilsausgleich bzw. dieser wird beantragt.
<b>Hyperactivity, ADHS / ADS</b> Hyperaktivität, ADHS / ADS	<input type="checkbox"/> No · Nein <input type="checkbox"/> Yes · Ja	<b>if yes, please specify</b> · wenn ja, welche:
<b>Other</b> Sonstiges	<input type="checkbox"/> No · Nein <input type="checkbox"/> Yes · Ja	<b>if yes, please specify</b> · wenn ja, welche:

## Sports/Music or other achievements · Sport /Musik oder andere Talente

Practised sport, musical instrument Ausgeübte Sportart, Musikinstrument	Level · Niveau				Club Licensing Klublizenzierung	Awards received erhaltene Auszeichnungen
	Beginner Anfänger	Intermed. Mittel	Advanced Fortgeschr.	Competition Auszeichnungen		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

## Acceptance Conditions · Annahmekriterien

to be filled by the school · wird von der Schule ausgefüllt

<b>Entry as</b> Aufnahme als	<input type="checkbox"/> <b>Boarding Student</b> Internatsschüler/in	<input type="checkbox"/> <b>Day Student</b> Tagesschüler/in		
<b>School Programme</b> Schulprogramm	<input type="checkbox"/> <b>Bilingual Elementary School</b> Zweisprachige Primarschule <input type="checkbox"/> <b>Bilingual Secondary School</b> Zweisprachige Sekundarstufe	<input type="checkbox"/> <b>Swiss Gymnasium</b> Schweizer Gymnasium: <input type="checkbox"/> <b>Bilingual (DE/EN)</b> <input type="checkbox"/> <b>Monolingual (DE)</b>	<input type="checkbox"/> <b>International School</b> Internationale Schule: <input type="checkbox"/> <b>Cambridge Foundation year</b> <input type="checkbox"/> <b>Cambridge Lower Secondary</b> <input type="checkbox"/> <b>Cambridge IGCSE</b> <input type="checkbox"/> <b>IB Diploma</b> <input type="checkbox"/> <b>High School Diploma</b>	
<b>Languages · Sprachen</b>	<input type="checkbox"/> <b>Goethe Fast Track</b>	<input type="checkbox"/> <b>Daz Integrative</b>	<input type="checkbox"/> <b>Daz Intensive</b>	<input type="checkbox"/> <b>EAL Intensive</b>
<b>Other programmes · Sonstige Programme</b>				

## Enrolment at Institut Montana Zugerberg · Aufnahme am Institut Montana Zugerberg

<b>Expected Length of Stay</b> · Voraussichtliche Dauer des Aufenthalts	<input type="checkbox"/> <b>Until Graduation</b> · bis Abschluss	<input type="checkbox"/> <b>Fixed Stay</b> · begrenzter Aufenthalt
<b>Date of Entry</b> · Eintrittsdatum	<b>School Year</b> · Schuljahr	<input type="checkbox"/> <b>1<sup>st</sup> Semester</b> · 1. Semester <input type="checkbox"/> <b>2<sup>nd</sup> Semester</b> · 2. Semester <input type="checkbox"/> <b>Exact date</b> · Exaktes Datum
<b>Information for Boarding Students</b> Angaben für Internatsschülerinnen und Internatsschüler	<input type="checkbox"/> <b>Double Room</b> · Doppelzimmer <input type="checkbox"/> <b>Single Room</b> · Einzelzimmer <input type="checkbox"/> <b>Laundry Service</b> · Wäscheservice	
	<input type="checkbox"/> <b>Health/Accident Insurance through the Collective School Insurance</b> · Kranken-/Unfallversicherung über die Kollektivversicherung der Schule Boarding students whose <b>parents are not residing in Switzerland</b> will be registered with our collective health insurance as it is a mandatory requirement to obtain a residence permit. · Internatsschülerinnen und Internatsschüler, deren <b>Eltern nicht in der Schweiz wohnhaft</b> sind, müssen bei unserer kollektiven Krankenversicherung angemeldet sein, da dies eine zwingende Voraussetzung für den Erhalt einer Aufenthaltsgenehmigung ist.  Boarding students whose <b>parents are residing in Switzerland</b> , must send IMZ a copy of the Swiss health insurance card (front and back side). · Internatsschülerinnen und Internatsschüler, deren <b>Eltern in der Schweiz wohnhaft</b> sind, müssen dem IMZ eine Kopie der Schweizer Krankenkassenkarte (Vorder- und Rückseite) zukommen lassen.	
	<input type="checkbox"/> <b>Private Liability Insurance</b> · Privathaftpflichtversicherung Boarding students whose parents are not residing in Switzerland will be registered to our collective private liability insurance. Internatsschülerinnen und Internatsschüler, deren Eltern nicht in der Schweiz wohnen, werden bei unserer kollektiven Privathaftpflichtversicherung angemeldet.	
<b>Information for All Students</b> Angaben für alle Schülerinnen und Schüler	<input type="checkbox"/> <b>My child owns a valid</b> · Mein Kind besitzt folgendes gültiges Dokument: <input type="checkbox"/> <b>Swiss GA</b> · Generalabonnement <input type="checkbox"/> <b>Zugerpass</b> <input type="checkbox"/> <b>Half Fare Travelcard</b> · Halbtax A copy of the document and the validity period must be sent to the school. · Eine Kopie des Dokuments und die Gültigkeitsdauer ist der Schule zu übersenden. If your child does not own a GA or "Zugerpass" the school will order a "Zugerpass" at a reduced price. It is <b>mandatory</b> that students own a "Zugerpass". · Falls Ihr Kind kein GA oder Zugerpass besitzt, wird ein Zugerpass über die Schule zu einem reduzierten Preis bestellt. Der Besitz des Zugerpass ist für alle Schülerinnen und Schüler <b>obligatorisch</b> .	
	<input type="checkbox"/> <b>Special Meals</b> · Spezialmenü Depending on dietary requirements additional costs may apply. · Je nach Anforderungen an die Ernährung können zusätzliche Kosten anfallen. <input type="checkbox"/> <b>Gluten-free</b> · Glutenfrei <input type="checkbox"/> <b>Vegetarian</b> · Vegetarisch <input type="checkbox"/> <b>Other intolerances</b> · Andere Intoleranzen: <input type="checkbox"/> <b>Lactose-free</b> · Laktoseintoleranz	

## Other Important Information · Weitere wichtige Informationen

Please inform us of any other important information to ensure the wellbeing and success of your child at Institut Montana Zugerberg. · Bitte teilen Sie uns weitere wichtige Informationen mit, um das Wohlergehen und den Erfolg Ihres Kindes am Institut Montana Zugerberg zu gewährleisten.

## Information on the Enrolment · Informationen zur Einschreibung

Is there someone you would like to mention who has recommended our school to you?  
Gibt es jemanden, den Sie erwähnen möchten, der Ihnen unsere Schule empfohlen hat?

Has your child attended our Summer Sessions?  
Hat Ihr Kind unser Sommercamp besucht?

**No** · Nein  
 **Yes** · Ja

How did you find out about our School?  
Wie haben Sie unsere Schule gefunden?

**Internet Research** · Internetsuche  
 **Visit at School Fair** · Besuch Schulmesse  
 **Alumni Recommendation** · Alumni Empfehlung

**Parent Recommendation** · Eltern Empfehlung  
 **Company Recommendation** · Unternehmensempfehlung

Did you consult an educational agent?  
Wurde ein Agent beigezogen?

**No** · Nein  
 **Yes** · Ja

**if yes, please specify** · wenn ja, bitte Namen angeben:

## Signatures · Unterschriften

<p><b>With my signature, I agree and confirm that</b> Mit meiner Unterschrift bestätige ich:</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ the offer letter and health care form are an integral part of this contract.</li> <li>▪ all information passed on to the school has been given truthfully.</li> <li>▪ I have read and accepted the Enrolment Regulations, the School Rules and all further policies and regulations of the school.</li> <li>▪ I am aware that information about the student will be shared with relevant staff at school in order to ensure best possible support and care.</li> <li>▪ I will inform the school immediately of any changes in the family situation or residence.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ das Angebotsschreiben und das Gesundheitsblatt sind ein wichtiger Bestandteil dieses Vertrages.</li> <li>▪ alle an die Schule übermittelten Informationen wurden wahrheitsgemäss erteilt.</li> <li>▪ Aufnahmebestimmungen, Schulgeldübersicht, Schulordnung sowie weitere Regelungen zu akzeptieren.</li> <li>▪ meine Einwilligung, dass Informationen zur Schülerin oder zum Schüler an die relevanten Personen an der Schule weitergegeben werden dürfen, um die bestmögliche Betreuung und Förderung sicherzustellen.</li> <li>▪ der Schule Änderungen in der familiären Situation bzw. zum Wohnsitz unmittelbar mitzuteilen.</li> </ul>
--	--	--

<p><b>For parents residing outside Switzerland</b> Für Eltern mit Wohnsitz im Ausland:</p>	<p>By signing this enrollment agreement, I/we acknowledge that my/our child is under the care of the Institut Montana Zugerberg AG (IMZ) and authorize the IMZ to temporarily represent (until revoked or withdrawn from school) my/our child. The IMZ is authorized in particular:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ For accompaniment/representation in case of             <ul style="list-style-type: none"> <li>· necessary administrative activities with authorities (registration/deregistration etc.)</li> <li>· Medical treatments, as pre-approved and discussed with the students' parents/guardians</li> </ul> </li> <li>I/we acknowledge that this does not prevent IMZ to act in its own discretion and the students' best interest in cases of emergency.</li> <li>▪ for the first representation of the child by the director and the Head of Boarding of the IMZ in proceedings or actions of the cantonal police, the public prosecutor's office or other legal or state authorities as well as for the receipt of related information.</li> </ul>	<p>Mit Unterzeichnung der vorliegenden Anmeldebedingungen bestätige/n ich/wir, dass mein/ unser Kind unter der Obhut der Institut Montana Zugerberg AG (IMZ) steht und bevollmächte/n das IMZ zur vorläufigen Vertretung (bis auf Widerruf oder Austritt aus der Schule) meines/ unseres Kindes. Das IMZ ist insbesondere ermächtigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ zur Begleitung/Vertretung bei             <ul style="list-style-type: none"> <li>· notwendigen administrativen Tätigkeiten bei Behörden (bspw. An-/Abmeldungen)</li> <li>· medizinischen Behandlungen, die im Voraus genehmigt und mit den Erziehungsberechtigten der Schüler besprochen wurden. Ich/wir nehme/n zur Kenntnis, dass dies das IMZ nicht daran hindert, in Notfällen nach eigenem Ermessen und im Interesse meines/ unseres Kindes zu handeln.</li> </ul> </li> <li>▪ zur ersten Vertretung des Kindes durch den Direktor und die Internatsleitung des IMZ bei Verfahren oder Aktionen der Kantonspolizei, der Staatsanwaltschaft oder anderer gesetzlicher oder staatlicher Behörden sowie zum Erhalt der diesbezüglichen Informationen.</li> </ul>
--	--	---

<p><b>Signatures Parents/ Legal Guardians (Contractual Partners)*</b> Unterschrift Eltern, Erziehungsberechtigte (Vertragspartner)*</p>	<p>Date · Datum</p>	<p>Place · Ort</p>
	<p>Signature 1 · Unterschrift 1</p>	<p>Signature 2 · Unterschrift 2</p>
	<p>Name in Capital Letters · Name in Druckschrift</p>	<p>Name in Capital Letters · Name in Druckschrift</p>
<p><b>Signature School</b> Unterschrift Schule</p>	<p>Date · Datum</p>	<p>Place · Ort</p>
	<p>Head of Admissions · Leiterin Admissions</p>	<p>2<sup>nd</sup> authorised signatory · 2. Zeichnungsberechtigter</p>

\*Please note that if child custody is joint, both guardians must sign · Bei geteilten Sorgerecht müssen beide Erziehungsberechtigte unterschreiben.

## Information for obtaining Visas and Swiss Residency Permit for Boarding Students

### Informationen zur Erlangung von Visum und Aufenthaltsgenehmigung in der Schweiz für Internatsschüler/innen

**Please return this document duly signed by all parents/guardians** · Bitte senden Sie dieses Dokument von allen Eltern/Erziehungsberechtigten unterschrieben zurück

**Visa Information (non-Swiss/EU students only)** · Angaben zum Visum (nur Schülerinnen und Schüler ausserhalb Schweiz/EU) **Please specify the Swiss Embassy or consulate where you will pick up your visa from** · Bitte geben Sie die Schweizer Botschaft bzw. Schweizer Konsulat in Ihrer Nähe an, bei welcher/welchem Sie das Visum abholen werden:

**Passport No.** · Passnummer **Expiry date (dd.mm.yyyy)** · Ablaufdatum (tt.mm.jjjj) **Issuing Country** · Ausstellungsland

NB! Passport needs a validity of at least 6 months. It is the responsibility of the parents to inform us and send us a copy of the renewed passport. · ACHTUNG! Der Reisepass muss noch mindestens 6 Monate gültig sein. Es liegt in der Verantwortung der Eltern, uns zu informieren und uns eine Kopie des neuen Reisepasses zu schicken.

**Current residential address of student** · Aktuelle Wohnadresse der Schülerin/des Schülers: **City** · Stadt **Country** · Land

**Address (street, number)** · Adresse (Strasse, Hausnummer)

**Mother's Name (First, Last, Maiden name if available)** · Name der Mutter (Vorname(n), Name, Mädchenname falls vorhanden)

**Father's Name (First, Last)** · Name des Vaters (Vorname(n), Name)

**Expected Date of Entry into Switzerland** · Voraussichtliches Datum der Einreise in die Schweiz

**My child has had a Swiss residence permit before** · Mein Kind hatte schon einmal eine Schweizer Aufenthaltsbewilligung  **No** · Nein  **Yes** · Ja **Which canton?** · Welcher Kanton?

Please add a copy from the previous residence permit (front and back side) · Bitte fügen Sie eine Kopie der vorherigen Aufenthaltsbewilligung bei (Vorder- und Rückseite).

**The undersigned person/persons (please note that if child custody is joint, both guardians must sign)**  
Die unterzeichnende/n Person/en (bei geteilten Sorgerecht müssen beide Erziehungsberechtigte unterschreiben)

hereby authorize Institut Montana Zugerberg to undertake the necessary action to obtain a student residence permit for our child. · bevollmächtige hiermit das Institut Montana Zugerberg, die notwendigen Schritte zur Erlangung einer Aufenthaltsbewilligung für unser Kind einzuleiten.

**Name of the student** · Name der Schülerin/des Schülers

**Date of Birth (dd.mm.yyyy)** · Geburtsdatum (tt.mm.jjjj)

**Place of Birth (City and country)** · Geburtsort (Stadt und Land)

**Date** · Datum

**Place** · Ort

**Signature/s** · Unterschrift/en



# Enrolment Regulations and Contractual & Financial Conditions

## Anmeldebestimmungen: Vertragliche und finanzielle Bedingungen

Please note that this contract also comprises basic guidelines for students (to facilitate reading, only masculine personal references are used hereafter; any such references are, however, always understood to include the corresponding female form as well) entry to, stay at and leave from Institut Montana Zugerberg (hereafter the "school").

### 1. Enrolment Regulations

#### 1.1. Admissions Process

##### All students

The school generally accepts boys and girls from ages 10 to 19 years as boarding students. Boys and girls from ages 6 to 10 years enter the school as day students. Given enough capacity in the relevant grades, boys and girls from ages 10 to 19 years can also be accepted as day students. Admission to the school complies with the Swiss and international standards of the school's educational programmes and fosters the diversity of the student body. The admissions process shall ensure that students can meet academic and personal requirements. Students shall benefit from their entry into the school's community, which fosters an exchange between Swiss and other cultures.

School reports for the previous two school years must be provided. Apart from a personal interview and "trial days" the school will administer admission tests and can ask for references from previous schools. On the basis of the admission process, the school reserves the right to define special requirements for an admission or decline the admission. The admission into a graduating class of one of the educational programmes, or the admission to the school for less than one school year is only possible for extraordinary circumstances and with the approval of the Director.

##### Day students

For admission as a day student, the family is required to prove that their main and official residence is in the Canton of Zug. For extraordinary circumstances and with the prior approval of the Director, students, whose families have an official residence in the cantons adjacent to Zug can be admitted as day students. The commute to school for a day student must not exceed one hour, assuming travel by public transport (according to the SBB website, residence address - Station Zugerberg). Otherwise, students can only be accepted as boarding students.

#### 1.2. Conclusion and Confirmation of the Admission

Admission to the school is concluded with the submission of an enrolment form signed by all legal guardians and the school, the payment of the first instalment and the receipt of the documents required by the school:

- completed enrolment and health care form
- copy of health insurance card (day students only)
- passport copy (NB! Passport needs a validity of at least 6 months. It is the responsibility of the parents to inform us and send us a copy of the renewed passport.)
- copy of the private liability insurance
- report cards of the two previous school years and, if necessary, a translation and explanation of the grading system

Dieser Vertrag regelt die Grundlagen zum Eintritt von Schülerinnen und Schülern (nachfolgend wird zugunsten einer besseren Lesbarkeit nur von «Schülern» gesprochen, wobei das weibliche Geschlecht selbstverständlich immer eingeschlossen ist) an das Institut Montana Zugerberg (nachfolgend «Schule»), zum Aufenthalt in und zum Austritt aus der Schule.

### 1. Anmeldebestimmungen

#### 1.1. Aufnahmeprozess

##### Alle Schüler

Die Schule nimmt Mädchen und Jungen im Alter von 10 bis 19 Jahren grundsätzlich als Internatsschüler auf, Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 10 Jahren treten als Tagesschüler in die Schule ein. Bei vorhandener Kapazität in den relevanten Klassen besteht für 10- bis 19-Jährige auch die Möglichkeit der Aufnahme als Tagesschüler. Die Aufnahme erfolgt unter Beachtung der relevanten schweizerischen bzw. internationalen Regelungen, die für die Bildungsprogramme der Schule gelten, und fördert die Vielfalt der Schulgemeinschaft. Im Rahmen des Aufnahmeprozesses soll sichergestellt werden, dass der Schüler die schulischen und persönlichen Anforderungen erfüllt und vom Eintritt in die Schulgemeinschaft der Schule profitiert, die einen aktiven Austausch zwischen schweizerischen und internationalen Kulturen fördert.

Zu diesem Zweck müssen die Zeugnisse des Schülers der letzten beiden Schuljahre vorgelegt werden und neben dem persönlichen Aufnahmegespräch und den Schnuppertagen werden auch Aufnahmetests durchgeführt bzw. Referenzen ehemaliger Schulen eingefordert. Die Schule behält sich vor, auf der Basis dieses Aufnahmeprozesses besondere Bedingungen an eine Aufnahme zu stellen bzw. eine Aufnahme abzulehnen. Eine Aufnahme in die Abschlussklasse eines Bildungsprogramms oder für einen Aufenthalt von weniger als einem Jahr ist nur in Ausnahmefällen und mit Zustimmung des Direktors möglich.

##### Tagesschüler

Damit eine Aufnahme als Tagesschüler möglich ist, muss die Familie nachweisen, dass sie ihren tatsächlichen und offiziellen Wohnsitz im Kanton Zug hat. In Ausnahmefällen und mit vorheriger Zustimmung des Direktors können Schüler, deren Familien einen offiziellen Wohnsitz in einem angrenzenden Kanton haben, die Schule als Tagesschüler besuchen. Der Schulweg eines Tagesschülers darf dabei mit öffentlichen Verkehrsmitteln nicht mehr als eine Stunde (gemäss SBB-Webseite, Wohnadresse bis Station Zugerberg) betragen. In allen anderen Fällen können die Schüler nur als Internatsschüler aufgenommen werden.

#### 1.2. Aufnahme und Bestätigung der Anmeldung

Das Anmeldeverfahren wird mit dem von allen Erziehungsberechtigten und der Schule unterzeichneten Anmeldeformular und der Einreichung der erforderlichen Dokumente an die Schule abgeschlossen:

- vollständig ausgefülltes Anmeldeformular und Gesundheitsblatt der Schule
- Kopie der Krankenversicherungskarte (nur für Tagesschüler)
- Kopie des Reisepasses (ACHTUNG! Der Reisepass muss noch

- official proof of residence (day students only)
- The first instalment must be paid

Signing the enrolment form, parents (as contracting party; the same applies to companies, if they pay the School Fee) and students (as beneficiary) accept the current enrolment regulations, the contractual and financial conditions, the school rules, as well as programme-specific rules and guidelines (e.g. promotion rules). These documents are always provided to the families in their most current version and also available on the school's website.

### 1.3. Regulations for entry into the school

Students enter the school generally at the start of a new school year or at the beginning of the second semester. Exceptionally, entry at the beginning of the second semester is possible. For entry into the school a student with nationality other than Swiss requires a valid visa to enter Switzerland and must obtain a residence permit. This visa application can be initiated once enrolment is confirmed. Furthermore, the parents are obliged to take out the following confirmed insurances for the student:

- Health and Accident Insurance: Mandatory for all students in Switzerland. Foreign students without the necessary insurance must take out insurance under the collective contract of the school.
- Private Liability Insurance

The school year comprises 36 weeks of school and starts at the end of August (a deviation of one week might apply in extraordinary cases). The school year is divided in two semesters. Throughout the school year, the following holidays apply, during which the students leave the campus:

- Autumn Break (one week during October); non-obligatory cultural trip offered for the students
- Winter Break (three weeks in December/January)
- Sports Break (one week in February); non-obligatory Winter Camp for the students
- Spring Break (three weeks in March/April/May)
- Summer Break (eight weeks in July/August)

The exact holiday dates will be communicated to the families in advance. These dates have to be considered in arranging the arrival and departure of students. According to the school rules, an arrival or departure at different dates is only possible with the school's prior approval. Additional costs, e.g. for missed exams, due to early departure or late arrival can apply.

mindestens 6 Monate gültig sein. Es liegt in der Verantwortung der Eltern, uns zu informieren und uns eine Kopie des neuen Reisepasses zu schicken.)

- Kopie der Privathaftpflichtversicherung
- Schulzeugnisse der letzten zwei Jahre und wenn nötig Übersetzung und Erklärung des Notensystems
- Kopie der offiziellen Wohnsitzbestätigung (nur für Tagesschüler)
- Die ersten Anmeldegebühren müssen beglichen sein.

Mit der Unterzeichnung des Anmeldeformulars anerkennen die Eltern (als Vertragspartner; dasselbe gilt für Unternehmen, wenn diese die Schulgebühren bezahlen) und der Schüler (als Begünstigter) die geltenden Anmeldebestimmungen, die vertraglichen und finanziellen Bestimmungen, die bestehende Schulordnung sowie programmspezifische Reglemente (z. B. Promotionsordnung). Den Familien wird immer die aktuelle und jeweils gültige Version dieser Reglemente zur Verfügung gestellt, die auch auf der Webseite der Schule publiziert sind.

### 1.3. Regelungen zum Schuleintritt

Der Eintritt in die Schule erfolgt grundsätzlich zu Beginn eines Schuljahres oder zu Beginn des zweiten Semesters. Ein Eintritt während des Schuljahres ist in Ausnahmefällen möglich. Ein Schüler, der nicht über eine schweizerische Staatsangehörigkeit verfügt, kann nur in die Schule eintreten, wenn er ein gültiges Visum für die Einreise in die Schweiz und eine rechtsgültige Aufenthaltsbewilligung besitzt. Das Visum kann nach der Bestätigung der Anmeldung bei den Behörden beantragt werden. Ferner sind die Eltern oder gesetzlichen Vertreter des Schülers verpflichtet, die folgenden Versicherungen für den Schüler abzuschliessen:

- Kranken- und Unfallversicherung: Diese Versicherung ist obligatorisch für alle Schüler in der Schweiz. Ausländische Schüler ohne eine in der Schweiz anerkannte Kranken- und Unfallversicherung müssen der Kollektivversicherung der Schule beitreten.
- Privathaftpflichtversicherung

Das Schuljahr hat grundsätzlich 36 Schulwochen und beginnt jeweils Ende August (in Ausnahmefällen kann sich eine Abweichung von einer Woche ergeben). Das Schuljahr ist in zwei Semester unterteilt und wird durch die folgenden Schulferien unterbrochen, in denen die Schüler den Campus jeweils verlassen:

- Herbstferien (1 Woche im Oktober): freiwilliges Angebot einer Kulturreise für Schüler
- Winterferien (3 Wochen im Dezember/Januar)
- Sportferien (1 Woche im Februar): freiwilliges Angebot eines Winter Camp für Schüler
- Frühlingsferien (3 Wochen im März/April/Mai)
- Sommerferien (8 Wochen im Juli/August)

Die genauen Feriendaten werden den Familien im Voraus mitgeteilt und sind für die Planung der An- und Abreise der Schüler zu berücksichtigen. Eine An- bzw. Abreise zu anderen Terminen ist gemäss Schulordnung nur mit dem vorherigen Einverständnis der Schule möglich. Bei verfrühter Anreise bzw. verspäteter Abreise können zusätzliche Kosten, beispielsweise für verpasste Prüfungen, entstehen.

## 2. Annual Fees

Each year's fees are reviewed based on school's needs and are subject to approval by the Board of Directors in spring. Fees may be subject to increases.

### Boarding Students

<a href="#">Bilingual Elementary School</a> (BE5 - BE6)	CHF 70'400
<a href="#">Bilingual Secondary School</a> (BSS7 - BSS9)	
<a href="#">Swiss Senior High School</a> (SG1 - SG6)	
<a href="#">CEFY &amp; International School</a> (Grades 6 - 12)	CHF 72'800

### Day Students

<a href="#">Bilingual Elementary School</a> (BE1 - BE4)	CHF 32'900
<a href="#">Bilingual Elementary School</a> (BE5 - BE6)	CHF 34'600
<a href="#">Bilingual Secondary School</a> (BSS7 - BSS9)	
<a href="#">Swiss Senior High School</a> (SG1 - SG6)	
<a href="#">CEFY &amp; International School</a> (Grades 6 - 12)	CHF 36'800

### Included\*

**For all students:** **Meals**, tuition for all mandatory subjects (electives extra); Study Hall supervision; use of Media Centre, use of internet and copying costs (up to CHF 90); participation in the standard activities programme, use of sports facilities, exams supervision.

**For boarders:** accommodation in a double room, supervision and full board, specified onsite extracurricular activities, Assistance with the visa application for the student and the visa renewal procedure.

\*depending on the Academic Programme and the grade level there may be additional services included in the general tuition fee. Please ask our admission team.

### 2.1. Payment

Fees and other charges need to be paid by bank transfer or any alternative payment method accepted by Institut Montana.

**Institut Montana Zugerberg**  
**Zuger Kantonalbank, CH-6301 Zug**

**Account:** 04-720.377-03  
**IBAN:** CH32 0078 7000 4720 3770 3  
**SWIFT Code:** KBZGH22

Institut Montana will assist students in obtaining a residence permit in Switzerland (including visa) as soon as the first instalment has been paid and the school has sent the confirmation of enrolment.

### 2.2 Terms of payment

The academic school year usually begins at the end of August / beginning of September and ends at the end of June or beginning of July. The annual tuition and boarding fees are to be paid semester by semester in advance within the following deadlines (due dates):

- For the 1<sup>st</sup> semester of the school year: payment by April 30 before the beginning of the school year.
- For the 2<sup>nd</sup> semester of the school year: payment by November 30 during the school year.

## 2. Jährliche Gebühren

Die jährlichen Gebühren werden jeweils ausgehend von den Bedürfnissen der Schule festgelegt und müssen vom Verwaltungsrat im Frühling genehmigt werden. Die Gebühren können erhöht werden.

### Internatsschüler

<a href="#">Zweisprachige Primarschule</a> (BE5 - BE6)	CHF 70'400
<a href="#">Zweisprachige Sekundarschule</a> (BSS7 - BSS9)	
<a href="#">Schweizer Gymnasium</a> (SG1 - SG6)	
<a href="#">CEFY &amp; Internationale Schule</a> (Grades 6 - 12)	CHF 72'800

### Tagesschüler

<a href="#">Zweisprachige Primarschule</a> (BE1 - BE4)	CHF 32'900
<a href="#">Zweisprachige Primarschule</a> (BE5 - BE6)	CHF 34'600
<a href="#">Zweisprachige Sekundarschule</a> (BSS7 - BSS9)	
<a href="#">Schweizer Gymnasium</a> (SG1 - SG6)	
<a href="#">CEFY &amp; Internationale Schule</a> (Grades 6 - 12)	CHF 36'800

### Inbegriffen\*

**Für alle Schüler:** **Mahlzeiten**, Unterricht in allen obligatorischen Fächern (Wahlfächer extra); Betreuung in der Study Hall; Nutzung der Mediathek, Internetzugang und Kopierkosten (bis zu CHF 90); Teilnahme am Standard-Aktivitätenprogramm, Nutzung der Sporteinrichtungen, Betreuung bei Prüfungen.

**Für Internatsschüler:** Unterkunft in einem Doppelzimmer, Betreuung und Vollpension, spezielle ausserschulische Aktivitäten auf dem Campus, Unterstützung beim Visumsantrag für den Schüler und beim Verfahren zur Erneuerung des Visums.

\*Je nach Bildungsprogramm und Niveau der Stufe können weitere Dienstleistungen in der allgemeinen Schulgebühr enthalten sein. Bitte erkunden Sie sich bei unserem Aufnahmeteam.

### 2.1. Zahlung

Schul- und andere Gebühren sind per Banküberweisung oder mit einer alternativen Zahlungsmethode, die vom Institut Montana akzeptiert wird, zu begleichen.

**Institut Montana Zugerberg**  
**Zuger Kantonalbank, CH-6301 Zug**

**Konto:** 04-720.377-03  
**IBAN:** CH32 0078 7000 4720 3770 3  
**SWIFT-Code:** KBZGH22

Das Institut Montana unterstützt Schüler bei der Beschaffung einer Aufenthaltsbewilligung für die Schweiz (einschliesslich Visum), sobald die erste Teilzahlung geleistet wurde und die Schule die Anmeldebestätigung verschickt hat.

### 2.2. Zahlungsbedingungen

Das akademische Schuljahr beginnt in der Regel Ende August / Anfang September und endet Ende Juni oder Anfang Juli.

Personal expenses charges will be billed monthly and are due for payment within 30 days.

Other fees and charges will be billed during the school year and are due within the agreed upon payment period.

In the event of late entry during the current semester, tuition and boarding fees for the current semester are due immediately, as are deposit and advance payment for the personal expense account.

In case of late registration for the coming semester, after April 30 and after November 30, the school and boarding fees for the coming semester are also due immediately, as well as the deposit and advance payment for the personal expense account.

### 2.3. For new students enrolling at Institut Montana Zugerberg

Upon receipt of the signed enrolment form, a student will be admitted and the school will send the first bill. This invoice includes:

- A non-refundable one-time enrolment fee of CHF 3'500. This fee includes the enrolment fee of CHF 1'500 and the contribution to the School Development Fund of CHF 2'000. This portion of the fee must be paid within 10 days of the invoice date (due date).
- **50 % of the annual tuition and boarding fees.**  
In case of registration for the first semester before May 1 or before November 1 for the second semester, a payment deadline of 30 days applies for the school and boarding fees. Furthermore, and in the case of later enrolment, the payment terms set forth in section 2.2 apply.
- A refundable deposit of CHF 5'000 for boarding students and CHF 3'000 for day students. The deposit will be refunded in the event of a later **regular** withdrawal from the school at the end of the semester or retained if there are outstanding invoices from the school (see 6. Contractual and financial conditions).
- A personal expense account of CHF 5'000 for boarding students and CHF 1'000 for day students.

Upon special request, families with an official residence in Switzerland have the option of paying their expense bills on a monthly basis and waiving the deposit into a personal expense account with the consent of the director. The payment of the monthly expenses is due when the invoice is issued.

After the student leaves at the end of the semester, the expense account and the deposit will be balanced. Any positive balance will be refunded to the parents. In the event of a credit balance on the part of the school, this outstanding balance must be settled before the final or last report card can be issued.

### 2.4 For current students of Institut Montana

The terms of payment according to section 2.2 apply.

### 2.5 For all students

#### Trial period

A probationary period of 8 weeks applies to all students. If during this period Institut Montana receives new information that makes the academic or social integration of a student impossible, the school reserves the right to terminate this contract with immediate effect.

Die jährlichen Schul- und Internatsgebühren sind semesterweise innert folgenden Fristen im Voraus zu bezahlen (Fälligkeitsdatum):

- Für das 1. Semester des Schuljahres:  
Zahlung bis 30. April vor Beginn des Schuljahres
- Für das 2. Semester des Schuljahres:  
Zahlung bis 30. November während des Schuljahres

Die Nebenkosten werden monatlich in Rechnung gestellt und sind innert 30 Tagen zur Zahlung fällig.

Andere Gebühren und Kosten werden während dem Schuljahr in Rechnung gestellt und werden innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist fällig.

Bei verspätetem Eintritt während des laufenden Semesters sind die Schul- und Internatsgebühren für das laufende Semester sofort fällig, ebenso Depot und Vorausszahlung für das Spesenkonto.

Bei verspäteter Anmeldung für das kommende Semester, nach dem 30. April und nach dem 30. November sind die Schul- und Internatsgebühren für das kommende Semester sofort fällig, ebenso Depot und Vorausszahlung für das Spesenkonto.

### 2.3. Für zukünftige Schüler des Instituts Montana Zugerberg

Nach Erhalt des unterzeichneten Anmeldeformulars wird ein Schüler aufgenommen und die Schule stellt das erste Semester des Schülers in Rechnung. Diese Rechnung umfasst:

- Eine nicht rückerstattbare einmalige Aufnahmegebühr von CHF 3'500. Diese Gebühr umfasst die Einschreibgebühr von CHF 1'500 und den Beitrag zum schuleigenen Entwicklungsfonds von CHF 2'000. Dieser Teilbetrag ist in jedem Fall innerhalb von 10 Tagen seit der Rechnungstellung zu bezahlen (Fälligkeitsdatum).
- **50 % der jährlichen Schul- und Internatsgebühren.**  
Bei einer Anmeldung für das erste Semester vor dem 1. April bzw. vor dem 1. November für das zweite Semester gilt für die Schul- und Internatsgebühren eine Zahlungsfrist von 30 Tagen. Des Weiteren und bei einer späteren Anmeldung gelten die Zahlungsbedingungen gemäss Ziff. 2.2.
- Ein rückerstattbares Depot von CHF 5'000 für Internatsschüler und CHF 3'000 für Tagesschüler. Das Depot wird bei einem späteren **ordentlichen** Austritt per Ende Semester von der Schule rückerstattet oder zurückbehalten, falls noch ausstehende Rechnungen der Schule vorhanden sind (vgl. 6. Vertragliche und finanzielle Bedingungen).
- Ein persönliches Spesenkonto von CHF 5'000 für Internatsschüler und CHF 1'000 für Tagesschüler.

Auf besonderen Wunsch besteht für Familien mit einem offiziellen Wohnsitz in der Schweiz die Möglichkeit, die Spesenrechnungen monatlich zu begleichen und mit Einverständnis des Direktors auf die Einzahlung in ein persönliches Spesenkonto zu verzichten. Die Bezahlung der monatlichen Spesen wird dabei jeweils mit der Rechnungsstellung fällig.

Nach dem Austritt des Schülers per Ende Semester werden das Spesenkonto und das Depot saldiert. Ein bestehender positiver Saldo wird den Eltern rückerstattet. Bei einem Guthaben seitens der Schule ist dieser Ausstand zu begleichen, bevor das Abschlusszeugnis bzw. letzte Zeugnis ausgestellt werden kann.

Furthermore, the school reserves this right also for any information withheld during the admission process. This also applies beyond the trial period. In this case, tuition and boarding fees already invoiced will not be refunded. The only exception to this is tuition already paid for the following semester. Such payment for the following semester will be refunded.

#### Annual re-enrolment or withdrawal from school

- Students are automatically enrolled for the following school year unless otherwise requested by either Institut Montana or the parents.
- The regular withdrawal of a student is generally at the end of a semester. In order for a student to withdraw, parents or legal representatives must notify the Director in writing no later than November 30 (withdrawal at the end of the first semester) or April 30 (withdrawal at the end of the second semester).
- For a belated withdrawal or extraordinary leave (expulsion or other reasons) school and boarding fees will not be refunded and the school charges an administration fee of CHF 3'500. Any fees for ongoing individual support programmes are generally not refunded.

#### 2.6 Transfer from Boarding to Day Student and vice versa

Transfers from boarding student to day student are possible at the end of the semester. For an orderly transfer, the parents or guardians have to formally inform the Director in writing about the desired transfer at the latest by the 30 November (transfer by the end of Semester 1) or 30 April (transfer by the end of Semester 2). The school may decline to offer a place to a day student for national quota reasons. For a belated transfer, boarding fees will not be refunded.

Transfer from day student to boarding student is possible upon space availability. Please contact our admission team to check availability.

If a change of boarding to day student (and vice versa) has been accepted, the enrolment form must be completed and signed again by the family.

#### 2.7 Binding waiting list

If there is no space available at the time of registration for prospective students at the beginning of the school year, the admission team may offer a binding waiting list. The following rules apply:

- A fee of CHF 5'000 will be due immediately upon admission to the binding waiting list (fee for the waiting list).
- As soon as a place becomes available on the binding waiting list and Institut Montana confirms the enrolment, the fee specified in paragraph 2.3 for future students of Institut Montana will be due immediately. The fee paid for the waiting list will be credited and used for the tuition fees. Once the enrolment has been confirmed by Institut Montana, it is no longer possible to withdraw the registration. If the registration (place on the binding waiting list) is withdrawn no later than January 31 in the year of the planned entry into the school, the fee for the waiting list will be refunded in full.
- If the registration (place on the binding waiting list) is withdrawn between January 31 and May 31 in the year of the planned entry into the school, the waiting list fee of CHF 5'000 will not be refunded.

#### 2.4. Für aktuelle Schüler des Institut Montana

Es gelten die Zahlungsbedingungen gemäss Ziffer 2.2.

#### 2.5. Für alle Schüler

##### Probezeit

Für alle Schüler gilt eine Probezeit von 8 Wochen. Sollte das Institut Montana während dieser Zeit neue Erkenntnisse erhalten, die die schulische und /oder soziale Integration eines Schülers unmöglich machen, behält sich die Schule das Recht vor, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen.

Ausserdem behält sich die Schule dieses Recht auch für alle Informationen vor, die ihr während des Aufnahmeprozesses vorenthalten wurden. Dies gilt auch über die Probezeit hinaus. In diesem Fall werden alle Schul- und Internatsgebühren, die bereits in Rechnung gestellt wurden, nicht rückerstattet. Davon ausgenommen sind einzig bereits bezahlte Schulgebühren für das nachfolgende Semester. Eine solche Zahlung für das folgende Semester wird rückerstattet.

##### Jährliche Neueinschreibung bzw. Schulaustritt

- Die Schüler werden automatisch für das folgende Schuljahr eingeschrieben, sofern weder das Institut Montana noch die Eltern etwas anders beantragen.
- Der ordentliche Austritt eines Schülers erfolgt grundsätzlich auf Ende eines Semesters. Für einen ordentlichen Austritt des Schülers muss dieser durch Eltern oder gesetzliche Vertreter schriftlich und spätestens bis 30. November (Austritt per Ende 1. Semester) oder 30. April (Austritt per Ende 2. Semester) dem Direktor gemeldet werden.
- Bei verspäteter Abmeldung oder einem ausserordentlichen Austritt (Verweis oder andere Gründe) erfolgt keine Rückzahlung der Schul- und Internatsgebühren und die Schule erhebt eine Administrationsgebühr von CHF 3'500. Gebühren für laufende individuelle Förderprogramme können grundsätzlich nicht zurückerstattet werden.

#### 2.6. Wechsel Internat - Tagesschule (beidseitig)

Übertritte vom Internat zur Tagesschule sind auf Ende eines Semesters möglich. Entsprechende Übertritte müssen die Eltern oder Erziehungsberechtigten bis spätestens 30. November (Wechsel zum Ende des 1. Semesters) bzw. 30. April (Wechsel zum Ende des 2. Semesters) schriftlich dem Direktor melden. Bei einem verspäteten Wechsel werden die Internatsgebühren für das laufende und das neue Semester nicht zurückerstattet. Die Schule kann es ablehnen, einem Tagesschüler aus Gründen der nationalen Quote einen Platz anzubieten.

Der Wechsel von der Tagesschule zum Internat ist jederzeit möglich, sofern Plätze verfügbar sind. Bitte kontaktieren Sie unser Aufnahmeteam, um die Verfügbarkeit zu prüfen.

Wenn ein Wechsel Internat - Tagesschule (beidseitig) akzeptiert wurde, muss das Anmeldeformular von der Familie erneut ausgefüllt und unterzeichnet werden.

#### 2.7. Verbindliche Warteliste

Falls bei der Anmeldung für zukünftige Schüler per Anfangs Schuljahr kein Platz frei ist, kann das Aufnahmeteam die Aufnahme in eine



Confirmation of the place (waiting list) will be sent no later than May 31 in the year of planned entry to the school. If no place is available, it is possible to remain on the waiting list. In this case, the place on the waiting list can be withdrawn at any time in writing and the fee for the waiting list will subsequently be refunded as long as Institut Montana has not confirmed the enrolment.

### 3. Accident and Medical Health Insurance

- It is compulsory for all Institut Montana students not permanently resident in Switzerland to be covered by the school's collective medical insurance policy. This covers hospital and medical costs relating to sickness or accidents. This insurance provides cover in all Swiss hospitals; during visits abroad (trips, holidays), treatment is covered up to the cost of equivalent treatment in Switzerland. Dental and orthodontic fees are not covered except as a result of an accident.
- The insurance policy is effective from the first day of arrival at school.
- Parents resident in Switzerland must insure their children are under the LAMal sickness and accident insurance scheme; they are responsible for all contact and communication with the health insurance provider.
- Institut Montana undertakes all administration relating to student medical insurance by the school's collective policy: invoices for medical treatment are debited from the student's personal account and any reimbursements will be credited on receipt.
- The insurance company used by Institut Montana may, on the basis of their own health questionnaire, decide not to insure a student; in such cases our staff will be in contact with the family to propose and decide on appropriate alternatives.
- Parents are responsible for a possible recognition of a foreign insurance which must be completed before the student enters Switzerland.

verbindliche Warteliste anbieten. Es geltend die nachfolgenden Bestimmungen:

- Bei einer Aufnahme in die verbindliche Warteliste wird eine Gebühr von CHF 5'000 sofort fällig (Gebühr für die Warteliste).
- Sobald auf der verbindlichen Warteliste ein Platz frei wird und das Institut Montana die Anmeldung bestätigt, wird die in Absatz 2.3 für zukünftige Schüler des Instituts Montana genannte Gebühr sofort fällig. Die bezahlte Gebühr für die Warteliste wird an diese Gebühr angerechnet. Nach Bestätigung der Anmeldung durch das Institut Montana ist kein Rückzug der Anmeldung mehr möglich. Falls die Anmeldung (Platz auf der verbindlichen Warteliste) bis spätestens am 31. Januar im Jahr des geplanten Eintritts in die Schule zurückgezogen wird, wird die Gebühr für die Warteliste vollständig zurückerstattet.
- Falls die Anmeldung (Platz auf der verbindlichen Warteliste) zwischen dem 31. Januar und dem 31. Mai im Jahr des geplanten Eintritts in die Schule zurückgezogen wird, wird die Gebühr für die Warteliste von CHF 5'000 nicht zurückerstattet.

Die Bestätigung des Platzes (Warteliste) wird bis spätestens am 31. Mai im Jahr des geplanten Eintritts in die Schule versendet. Sollte kein Platz verfügbar sein, ist ein Verbleib auf der Warteliste möglich. In diesem Fall kann der Platz auf der Warteliste jederzeit schriftlich zurückgezogen werden und die Gebühr für die Warteliste wird anschliessend zurückerstattet, solange das Institut Montana die Anmeldung nicht bestätigt hat.

### 3. Unfall- und Krankenversicherung

- Alle Schüler des Instituts Montana ohne dauerhaften Wohnsitz in der Schweiz müssen zwingend der kollektiven Unfall- und Krankenversicherung der Schule beitreten. Diese Versicherung deckt Spital- und Arztkosten im Zusammenhang mit Krankheit oder Unfall. Sie gilt für sämtliche Schweizer Spitäler; bei Aufenthalten im Ausland (Ausflüge, Ferien) sind die Kosten einer Behandlung bis zur Höhe der Kosten einer entsprechenden Behandlung in der Schweiz gedeckt. Zahn- und kieferorthopädische Behandlungen sind nicht eingeschlossen, ausser sie sind die Folge eines Unfalls.
- Die Versicherungspolice gilt ab dem ersten Tag der Ankunft in der Schule.
- Eltern mit Wohnsitz in der Schweiz müssen ihre Kinder gemäss KVG gegen Krankheit und Unfall versichern. Sie sind verantwortlich für alle Kontakte und sämtliche Kommunikationen mit der Krankenkasse.
- Das Institut Montana übernimmt alle administrativen Aufgaben im Zusammenhang mit der Kollektivversicherung der Schule: Rechnungen für medizinische Behandlungen werden vom persönlichen Konto des Schülers abgebucht und alle Rückzahlungen werden beim Empfang diesem Konto gutgeschrieben.
- Die Versicherungsgesellschaft, mit der das Institut Montana zusammenarbeitet, kann aufgrund ihres eigenen Gesundheitsfragebogens entscheiden, einen Schüler nicht zu versichern. In einem solchen Fall wird unser Personal Kontakt mit der Familie aufnehmen, um geeignete Alternativen vorzuschlagen und zu beschliessen.
- Für eine allfällige Anerkennung einer ausländischen Versicherung, die vor der Einreise in die Schweiz abgeschlossen werden muss, sind die Eltern verantwortlich.

## 4. Additional Fees

### 4.1. Fees for Individual Support Programmes

The school offers a variety of individual support programmes to support the students on their individual educational path. The fees for the individual support programmes are mentioned below. If not mentioned differently, the fees relate to “periods”, with one period being 40 minutes of instruction. To ensure a lasting effect of support measures, these will be organized generally for the duration of one semester, unless clearly agreed for a different amount of time.

#### Subject Tuition

Individual Tuition	CHF 95
Group Tuition (two to four students)	CHF 65

#### Course-accompanying Tutorials (five to eight students)

Short Tutorial (five lessons)	CHF 180
Semester Tutorial (per semester)	CHF 500

#### Intensive Language Courses and other Private Courses

Intensive language courses (fast-track) for German (Goethe preparation), English (Cambridge preparation) as well as French (DELTA/DALF preparation) are offered on a per semester basis and for the following fees. These fees will also be applied to private courses in other subjects (e.g. electives that are not being offered by the school).

Group Intensive Course (one to four students, per semester, three weekly lessons + self-study)	CHF 6'000
--	-----------

<a href="#">Bilingual Elementary School</a> DAZ/EAL Intensive Programme	CHF 3'500
---	-----------

<a href="#">International school</a> English as an additional language (EAL) (special language course, access to the EAL - support center as well as other supportive measures in a small group)	CHF 4'000
--	-----------

### 4.2. Specific Programme Fees

#### [International school](#)

IGCSE Programme Fee (Grades 9-10)	CHF 1'500
IB Diploma Programme Fee (Grades 11-12)	CHF 5'000
Additional (7th) IB Diploma Subject:	
Standard level	CHF 2'000
Higher level per semester	CHF 3'000

## 4. Zusätzliche Gebühren

### 4.1. Gebühren für individuelle Förderprogramme

Die Schule bietet diverse individuelle Förderprogramme an, um die Schüler auf ihrem persönlichen Bildungsweg zu unterstützen. Die Gebühren für diese individuellen Förderprogramme werden nachfolgend aufgelistet. Sofern nichts anderes erwähnt ist, beziehen sich die Preisangaben auf «Lektionen», wobei eine Lektion 40 Minuten Unterricht entspricht. Um eine nachhaltige Wirkung der Fördermassnahmen sicherzustellen, laufen diese grundsätzlich während einem Semester, ausser wenn explizit eine andere Zeitspanne vereinbart wird.

#### Fachförderung

Einzelunterricht	CHF 95
Gruppenunterricht (2 bis 4 Schüler)	CHF 65

#### Unterrichtsbegleitende Tutorials (5 bis 8 Schüler)

Kurz-Tutorial (5 Lektionen)	CHF 180
Semester-Tutorial (pro Semester)	CHF 500

#### Sprachintensivkurse und andere Privatkurse

Sprachintensivkurse (Fast-Track) für Deutsch (Goethe-Vorbereitung), Englisch (Cambridge-Vorbereitung) sowie Französisch (DELTA/DALF-Vorbereitung) werden auf Semesterbasis zu den nachfolgend genannten Pauschalen angeboten. Diese Pauschalen gelten auch für Privatkurse in anderen Fächern (z.B. Wahlfächer, die von der Schule nicht angeboten werden).

Gruppenintensivkurs (1 bis 4 Schüler, pro Semester, 3 Wochenlektionen + Selbststudium)	CHF 6'000
--	-----------

<a href="#">Zweisprachige Primarschule</a> : DAZ/EAL-Intensivprogramm	CHF 3'500
---	-----------

<a href="#">Internationale Schule</a> Englisch als Zusatzsprache (EAL) (spezieller Sprachkurs, Zugang zum EAL-Support-Zentrum sowie weitere unterstützende Massnahmen in einer kleinen Gruppe)	CHF 4'000
--	-----------

### 4.2. Programmspezifische Gebühren

#### [Internationale Schule](#)

IGCSE-Programmgebühr (Stufen 9-10)	CHF 1'500
IB Diploma-Programmgebühr (Stufen 11-12)	CHF 5'000
Zusätzliches (7.) IB-Diplom-Fach:	
Standard-Niveau	CHF 2'000
Höheres Niveau per Semester	CHF 3'000

### 4.3. College Counselling

College Counselling supports the student's applications at international colleges and universities.

The college counselling department is open to the whole school, but is most important to support students of the International School throughout grades 10-12. For those students, College Counselling charges of the following amount are included in the IB/IGCSE programme tuition fees (College Counselling comprises all time spent for meetings with the individual students and parents, as well as preparation and follow-up for those meetings, and inquiries related to possible university applications or evaluating the feasibility of admissions):

<u>International School</u> - Grade 10 (incl. COA-Testing and IB Subject Choice Consultation)	6 lessons
--	-----------

<u>International School</u> - Grades 11-12	12 lessons
--	------------

Furthermore, the following College Counselling services are included in the tuition fees for students in grades 10-12 of the International School:

- Official Transcript (Grades 9-12)
- Up to three recommendation letters to support university applications issued by subject teachers, school leadership or College Counsellor.

For students that are enrolled in other grades or programmes, as well as College Counselling services for students in the International School beyond the time that is included in the tuition fees, College Counselling services will be charged on a per period basis:

College Counselling	CHF 120
---------------------	---------

Documentation (e.g. transcript production incl. Mailing)	CHF 150 (national) CHF 170 (international)
--	---

College counselling for the Swiss Senior High School: Counselling to Swiss universities are included in the fees

### 4.4. Exam Fees

Fees for exams and diploma of language courses (IELTS, TOEFL, Goethe Diploma, DELF/DALF-Certificate, Cambridge English Certificate) as well as external exams for online courses, or preparatory courses for university applications (e.g. APs, SAT, etc.) will be invoiced to the students according to the fees of the external exam provider. For final exams and the awarding of the final diploma, specific fees will be invoiced to the students, who are taking these exams. External exam and handling fees will be passed on to the students.

#### Final Exams – [Swiss Gymnasium](#)

Internal Matura Exam Fee (mono-/bilingual)	CHF 600
--	---------

### 4.3. Universitätsberatung

College Counselling dient der Unterstützung der Bewerbung der Schüler an internationalen Universitäten.

Diese steht allen Schülern der Schule offen, ist aber für Schüler der Internationalen Schule in den Klassen 10.-12. besonders wichtig. Für diese Schüler ist College Counselling im folgenden Umfang in den Gebühren für IB/IGCSE Programm enthalten (als College Counselling gelten alle zeitlichen Aufwände für Sitzungen mit dem Schüler bzw. dessen Eltern sowie deren Vor-/Nachbereitung und Abklärungen in Bezug auf Universitätsbewerbungen und Aufnahmebedingungen):

<u>Internationale Schule</u> - 10. Klasse	6 Lektionen
---	-------------

<u>Internationale Schule</u> – Stufen 11-12	12 Lektionen
---	--------------

Weiterhin sind folgende Leistungen im Bereich College Counselling für die Schüler der Klassen 10.-12. In der Internationalen Schule inbegriffen:

- Führung eines Official Transcripts (Stufen 9-12)
- Erstellung von bis zu 3 Empfehlungsschreiben für Universitätsbewerbungen („Recommendation Letters“) durch die jeweiligen Fachlehrer, die Schulleitung oder den College-Berater.

Für Schüler aus anderen Klassen/Sektionen bzw. für Schüler der Internationalen Schule (10.-12. Klasse) über die inbegriffene Zeit hinaus, wird das College Counselling nach zeitlichem Aufwand abgerechnet:

College Counselling	CHF 120
---------------------	---------

Dokumentation (e.g. Produktion einer Abschrift (Transcript) inkl. Versand)	CHF 150 (national) CHF 170 (international)
--	---

Studienberatung für das Schweizer Gymnasium: Beratungen an Schweizer Universitäten sind in den Gebühren inbegriffen

### 4.4. Prüfungsgebühren

Prüfungs- und Diplomgebühren für Sprachzertifikate (IELTS, TOEFL, Goethe-Diplom, DELF/DALF-Zertifikat, Cambridge English-Zertifikat) sowie Prüfungen im Rahmen von Online-Kursen bzw. Vorbereitungskurse für Universitäten (APs, SAT usw.) werden dem Schüler gemäss den Gebühren des externen Prüfungsanbieters in Rechnung gestellt. Für Abschlussprüfungen und die Verleihung des Abschlusszeugnisses werden den absolvierenden Schülern bestimmte Gebühren in Rechnung gestellt. Externe Prüfungs- und Bearbeitungskosten werden an die Schüler weitergegeben.

#### Abschlussprüfungen – [Schweizer Gymnasium](#)

Interne Matura -Prüfungsgebühr (ein-/zweisprachig)	CHF 600
--	---------



#### Final Exams – [International School](#) (IGCSE/IBDP/HSD)

IGCSE Exams (Grade 10, external fee according to subject choices)	ca. CHF 500-700
IB Diploma Exams (Grade 12, external fee according to subject choices)	ca. CHF 1'200 - 1'700
Internal High School Diploma Fee (Grade 12)	CHF 600

Other Exams such as SAT are charged at cost.

#### 4.5. Additional & Optional Fees

##### Boarding Students

Additional	Optional
Saturday Excursions & Winter-sport days: CHF 100 – 200 per excursion (Obligatory for boarding students up and including Grade 10)	Single Room Surcharge: CHF 8'000 (per semester) Weekly Laundry (excl. dry cleaning): CHF 1'900 (CHF 950 semester) Pocket Money (at your discretion)

##### Day Students

###### Optional

Bus service Ägeri (limited spaces available): CHF 1,900 in total (CHF 950 per semester)

Extern Studium (from grade 6 weekly):  
one afternoon CHF 500; two afternoons CHF 900;  
three afternoons CHF 1'200 per semester

Temporary Boarding Stay (double room, incl. Studium and Meals):  
per night CHF 180

##### All students

Additional	Optional
Public Transport Pass at a reduced price	Private Musical Instrument Lessons (all instruments) CHF 3'850 (CHF 1'925 per semester)

#### Abschlussprüfungen – [Internationale Schule](#) (IGCSE/IBDP/HSD)

IGCSE-Prüfungen (Stufe 10, externer Ansatz gemäss Fächerwahl)	ca. CHF 500-700
IB Diplom-Prüfungen (Stufe 12, externer Ansatz gemäss Fächerwahl)	ca. CHF 1'200 - 1'700
Interne High School Diploma-Gebühr (Stufe 12)	CHF 600

Weitere Prüfungen wie etwa SAT werden gemäss den effektiven Kosten verrechnet.

#### 4.5. Zusätzliche & Optionale Gebühren

##### Internatsschüler

Zusätzlich	Optional
Samstagsausflüge & Winter-sporttage: CHF 100 bis 200 pro Ausflug (obligatorisch für Internatsschüler bis und mit Stufe 10)	Einzelzimmerzuschlag: CHF 8'000/Semester Wöchentliche Wäsche (exkl. chemische Reinigung): CHF 1'900 (CHF 950/Semester) Taschengeld (nach Ihrem Ermessen)

##### Tagesschüler

###### Optional

Bus-Service Ägeri (beschränkte Anzahl Plätze verfügbar):  
total CHF 1'900 (CHF 950/Semester)

Externes Studium (wöchentlich, ab Stufe 6):  
ein Nachmittag CHF 500/Semester, zwei Nachmittage  
CHF 900/Semester, drei Nachmittage CHF 1'200/Semester

Temporärer Internatsaufenthalt (Doppelzimmer, inkl. Studium und Mahlzeiten): pro Nacht 180

##### Alle Schüler

Zusätzlich	Optional
Abonnement für den öffentlichen Verkehr zu einem vergünstigten Preis	Individueller Musikunterricht (alle Instrumente) CHF 3'850 (CHF 1'925 pro Semester)

## 5. Use of Photos and Videos

- Institut Montana uses images and videos of students as part of school displays to celebrate school life and pupils' achievements; to promote the school on social media and on the school's website and other approved websites; as well as for other publicity purposes in printed publications, such as newspapers.
- Institut Montana may take images or videos of individual pupils and groups of pupils to use on social media, the school website, in school and trust prospectuses, yearbooks and other printed publications, such as a newsletter.
- It is common that the school is visited by local media and press, who take images or videos of school events. Pupils will appear in these images and videos, and these may be published in local or national newspapers, or on approved websites.
- It is understood that in signing this document parents are giving their consent to this; if not, they should cross out this paragraph and contact in writing the school's admission department at [admissions@montana-zug.ch](mailto:admissions@montana-zug.ch).
- If the parents or student wish to withdraw or reduce their consent to specific conditions, they can do so at any time. Our Photography and Videography guidelines are available for further information along with a separate form with specific consent conditions. Parents or students must contact the school admission department by e-mail at [admissions@montana-zug.ch](mailto:admissions@montana-zug.ch).

## 6. Contractual and Financial Conditions

- In case of withdrawal after May 1, the first instalment (for the first semester) will not be reimbursed.
- Fees are not reimbursed when schooling is missed, for sickness, injury or any other reasons.
- No refund of fees for the upcoming or current semester will be issued in the event of suspension or expulsion, and in the event a student is temporarily or finally barred from attending school for unpaid invoices or any other reasons, namely the ones mentioned in this document.
- No refund of fees will be issued and no fees which are either due or based on any services already rendered will be waived in the event Institut Montana, or any parts of it, is forced to close due to circumstances beyond the school's control.
- In case of unpaid fees, all optional services and extracurricular activities such as private classes, excursions and fees mentioned will be suspended. The student may not be allowed to return to the school and no school reports will be issued until the outstanding balance has been fully settled.
- Institut Montana reserves the right to terminate this contract in case of unpaid school accounts or other payment irregularities at the beginning of the new semester respectively at the end of the current semester. In this case, the refundable deposit will be withheld to compensate the unsettled fees.
- A student cannot start school (the new semester) if the financial conditions have not been respected and all invoices settled.
- Institut Montana students may only carry upon their person the amount of weekly pocket money assigned to them. Any other money given to the student should be handed to the boarding house manager for safe keeping. No valuable objects should be brought on campus. Institut Montana is not responsible for providing students with insurance cover against theft and declines any liability in case of theft.

## 5. Verwendung von Fotos und Videoaufnahmen

- Das Institut Montana stellt Bilder und Videoaufnahmen von Schülern in Vitrinen oder an den Wänden der Schule aus, um das Schulleben zu illustrieren und die Leistungen der Schüler zu würdigen. Ebenso nutzt es solche Bilder und Videoaufnahmen sowohl für Werbung für die Schule in sozialen Medien, auf der Webseite der Schule und auf anderen genehmigten Webseiten als auch für andere PR-Zwecke in gedruckten Publikationen wie etwa Zeitungen.
- Das Institut Montana darf Bilder oder Videoaufnahmen von einzelnen Schülern und Schülergruppen aufnehmen, um sie in sozialen Medien, auf der Website der Schule, in Schulprospekten, Jahrbüchern und anderen gedruckten Publikationen wie beispielsweise einem News letter zu verwenden.
- Die Schule wird gelegentlich von lokalen und nationalen Medien und der Presse besucht, die Bilder oder Videoaufnahmen von Schulanlässen machen. Diese Bilder und Videoaufnahmen, auf denen Schüler zu sehen sind, können in lokalen oder nationalen Zeitung oder auf genehmigten Webseiten veröffentlicht werden.
- Durch die Unterzeichnung dieses Dokumentes geben die Eltern ihre Einwilligung zu diesen Nutzungen. Falls sie nicht damit einverstanden sind, muss dieser Abschnitt durchgestrichen und das Aufnahmeteam der Schule unter [admissions@montana-zug.ch](mailto:admissions@montana-zug.ch) schriftlich darüber in Kenntnis gesetzt werden.
- Eltern oder der Schüler können ihre Zustimmung zu diesen Nutzungen jederzeit widerrufen oder sie bestimmten Bedingungen unterwerfen. Wir verfügen über spezielle Richtlinien für Fotos und Videoaufnahmen, die weitere Informationen zu diesem Thema enthalten, sowie ein separates Formular mit spezifischen Zustimmungsbedingungen. Eltern oder Schüler, die diese Unterlagen erhalten möchten, kontaktieren uns bitte per E-Mail unter [admissions@montana-zug.ch](mailto:admissions@montana-zug.ch).

## 6. Vertragliche und finanzielle Bedingungen

- Bei einem Rückzug der Anmeldung nach dem 1. Mai wird die erste Teilzahlung (für das nachfolgende erste Semester) nicht rückerstattet.
- Gebühren werden nicht rückerstattet, wenn aufgrund von Krankheit oder Verletzung oder aus einem anderen Grund nicht am Unterricht teilgenommen werden kann.
- Bei einer Suspendierung oder einem Ausschluss von der Schule und falls ein Schüler wegen unbezahlter Rechnungen oder anderen, insbesondere in diesem Dokument genannten Gründen vorübergehend oder endgültig vom Schulbesuch ausgeschlossen wird, werden die Gebühren für das laufende bzw. das anstehende Semester nicht rückerstattet.
- Im Falle einer Schliessung des Instituts Montana oder eines Teils davon aus Gründen, auf die die Schule keinen Einfluss hat (höhere Gewalt), wird keine Rückerstattung der Gebühren gewährt, und es wird auf keine Gebühren verzichtet, die entweder fällig sind oder auf bereits erbrachten Leistungen beruhen.
- Im Falle unbezahlter Gebühren werden alle optionalen Dienstleistungen und ausserschulischen Aktivitäten wie Privatunterricht oder Ausflüge ausgesetzt. Der betreffende Schüler darf nicht an die Schule zurückkehren, und es werden keine Zeugnisse ausgestellt, bis der ausstehende Restbetrag vollumfänglich beglichen ist.
- Das Institut Montana behält sich das Recht vor, diesen Vertrag im Falle von unbezahlten Schulgebühren oder anderen Zahlungsunregelmässigkeiten zu Beginn des neuen Semesters respektive

## 7. Cantonal Subsidies

Families with an official residence in the Canton of Zug receive a subsidy from the Canton for their child attending the school throughout grades 1 to 9. According to the official regulations and laws for schools in Zug, 50% of this subsidy will be credited to the parents. This amount is credited to the students' personal account at the end of the year.

## 8. Contractual conditions and litigation

- The undersigning parents/legal guardian/company (contract party) confirm their contract with the contractual and financial conditions set out in this document. The contract party enters into a contract in favour of the child with Institut Montana.
- By signing this document, the signees agree to abide by these policies and to our School Rules and Regulations. They undertake to maintain this contractual agreement with Institut Montana even when their child legally reaches adulthood and until their child leaves Institut Montana.
- Parents/legal guardian/company (contract party) receive an updated version of the present document and applicable fees every year, if any changes apply. This annually updated version is automatically applicable, and replaces earlier versions signed by parents/legal guardian/company.
- The contractual agreement between the parents/legal guardian/company (contract party), the child and Institut Montana is subject to Swiss law only. Should there be any case of litigation between the parties, this will be judged by courts in the Canton of Zug (Switzerland).
- If both parents have custody, the signature of both is required. Otherwise only the part that holds the custody.
- If the child has a legal guardian, the signature of the legal guardian is required along with proof of legality.
- In cases where a company as contract party pays all or part of the fees directly to the Institut Montana, the valid signature (according to commercial register) of the company legal representative is required.

zum Ende des laufenden Semesters ausserordentlich zu kündigen. In diesem Fall wird das rückerstattbare Depot einbehalten, um die noch nicht bezahlten Gebühren zu kompensieren.

- Ein Schüler kann nicht in die Schule eintreten bzw. das neue Semester nicht beginnen, solange die finanziellen Bedingungen nicht erfüllt und alle Rechnungen beglichen sind.
- Schüler des Instituts Montana dürfen nur den ihnen zugewiesenen Betrag des wöchentlichen Taschengeldes mit sich führen. Das übrige Geld des Schülers ist der Leitung des Internats zur sicheren Verwahrung zu übergeben. Es dürfen keine wertvollen Gegenstände auf den Campus mitgebracht werden. Das Institut Montana ist nicht dafür verantwortlich, die Schüler gegen Diebstahl zu versichern, und lehnt jede Haftung im Falle eines Diebstahls ab.

## 7. Kantonsbeiträge

Familien mit einem offiziellen Wohnsitz im Kanton Zug erhalten Kantonsbeiträge, wenn ihr Kind die obligatorische Schulzeit (Stufen 1 bis 9) in einer anerkannten Privatschule absolviert. Gemäss den offiziellen Regelungen und Schulgesetzen im Kanton Zug kommen 50 % des Kantonsbeitrags den Schülern bzw. deren Eltern zugute. Dieser Anteil wird am Ende des Jahres dem persönlichen Konto des Schülers gutgeschrieben.

## 8. Vertragliche Bedingungen und Streitigkeiten

- Die unterzeichnenden Eltern/Erziehungsberechtigten/Unternehmen (Vertragspartei) akzeptieren mit ihrer Unterschrift die in diesem Dokument festgelegten vertraglichen und finanziellen Bedingungen. Die Vertragspartei schliesst mit dem Institut Montana einen Vertrag zugunsten des Kindes ab (Vertrag zu Gunsten eines Dritten).
- Mit der Unterzeichnung dieses Dokuments erklären sich die Unterzeichnenden damit einverstanden, sich an die dargelegten Richtlinien und unsere Schulordnung zu halten. Sie verpflichten sich, diesen Vertrag mit dem Institut Montana auch dann aufrechtzuerhalten, wenn ihr Kind das gesetzliche Erwachsenenalter erreicht hat, und bis ihr Kind das Institut Montana verlässt.
- Eltern/Erziehungsberechtigte/Unternehmen (Vertragspartner) erhalten jedes Jahr eine aktualisierte Version des vorliegenden Dokuments und der geltenden Gebühren, falls Änderungen vorgenommen werden. Diese aktualisierte Version kommt jeweils automatisch zur Anwendung und ersetzt frühere Versionen, die von den Eltern/Erziehungsberechtigten/Unternehmen (Vertragspartner) unterzeichnet wurden.
- Der Vertrag zwischen Eltern/Erziehungsberechtigten/Unternehmen (Vertragspartner), dem Kind (begünstigte Partei) und dem Institut Montana unterliegt ausschliesslich schweizerischem Recht. Sollte es zwischen den Parteien zu einem gerichtlichen Streitfall kommen, wird dieser ausschliesslich von den Gerichten im Kanton Zug (Schweiz) beurteilt.
- Wenn beide Elternteile das Sorgerecht haben, ist die Unterschrift von beiden erforderlich. Ansonsten ist nur die Unterschrift des Elternteils notwendig, der das Sorgerecht hat.
- Wenn das Kind einen gesetzlichen Vertreter hat, ist die Unterschrift dieses gesetzlichen Vertreters zusammen mit einem Legalitätsnachweis erforderlich.
- Wenn ein Unternehmen als Vertragspartner die Gebühren ganz oder teilweise direkt an das Institut Montana zahlt, ist die gültige Unterschrift (gemäss Handelsregister) des Rechtsvertreters/der Rechtsvertreter des Unternehmens erforderlich.